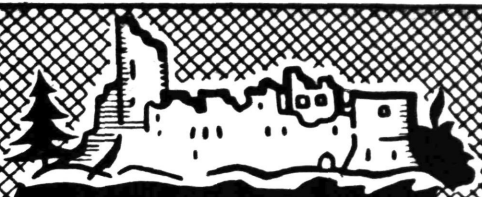


# SAMOBORSKE



Br. 16

God. VI.

Samobor, 15. kolovoza 1957.

List izlazi svakog 1. i 15. u mjesecu. — Cijena pojednom broju 10 Din. — Tromjesečna pretplata 60 Din., polugodišnja 120 Din. — Tekući račun kod Filijale Narodne banke u Samoboru broj 415-T-68. — Glavni i odgovorni urednik Stanko Vugrinec, Starogradska 15. — Tiskara »Prosvjeta«, Samobor

# NOVINE

SOCIJALISTIČKOG SAVEZA RADNOG NARODA OPĆINE SAMOBOR

## IZBORI...

ZA NARODNE ODBORE U LISTOPADU

Zagreb, augusta (NIS)

U posljednjih su nekoliko dana u Zagrebu održana tri savjetovanja. Sastali su se predstavnici Glavnog odbora Socijalističkog saveza i Izvršnog vijeća Sabora, a zatim zajedno s njima i predsjednici narodnih odbora kotara i kotarskih odbora Socijalističkog saveza. Istovremeno održano je i savjetovanje tajnika narodnih odbora kotara u Izvršnom vijeću. Tema je tih skupova bila ista — pripreme za izbore odbornika narodnih odbora, koji će se održati u listopadu ove godine.

Bio je to zapravo početak predizborne kampanje, koja ove godine ima posebno značenje. Naime, prema riječima druga Zvonka Brkića, tajnika Glavnog odbora Socijalističkog saveza Hrvatske, ovogodišnji izbori za narodne odbore bit će ne samo ocjena pređenog puta u jugoslavenskim razmjerima, nego istovremeno ocjena razvoja i uspjeha općina i kotara, pa i pojedinaca.

Upravo zbog toga jesenji izbori imaju izvanredno političko značenje, te im valja posvetiti najveću pažnju. To se, razumljivo, u prvom redu odnosi na političke pripreme, na određivanje kriterija za lik odbornika, a zatim i na tehničke pripreme, koje su također dosta složene i teške i iziskuju mnogo posla. Radi se, na primjer, o sređivanju biračkih spiskova, određivanju izbornih jedinica, o načinu podnošenja kandidatskih listi, zatim o utvrđivanju broja birača za odbornike vijeća proizvođača i slično.

Upravo će se tome, kako je istaknuto na tim savjetovanjima, obratiti naročita pažnja, da bi se izbjeglo eventualno kršenje zakonskih propisa i poništavanje izbora, kako se to u nekoliko slučajeva desilo prilikom posljednjih izbora za narodne odbore 1952. godine.

Kad se govori o tehničkim priprema, onda valja naglasiti i to, da izborne jedinice ne bi trebalo suviše usitnjavati. U pravilu trebalo bi težiti za tim, da svako selo bude jedna izborna jedinica, a i u gradovima bi valjalo formirati veće izborne jedinice, nego što je to dosad prakticirano. Sve će te poslove oko tehničkih priprema voditi izborne komisije. Međutim, u tom im treba dati punu podršku i pomoć s obzirom, da je rok do izbora veoma kratak, nepuna tri mjeseca.

Međutim, daleko veće značenje imaju političke pripreme s kojima bi trebalo također odmah započeti. Kako ih provesti, to je pitanje s kojim valja biti na čistu, već u samom početku.

»U izbornim priprema treba ćemo ići sa svim onim, što je u proteklih pet godina postignuto — rekao je na savjetovanju s predstavnicima kotara Zvonko Brkić — i to, kako s općim uspjesima, tako i s onima koji su postignuti na području općine i kotara u oblasti privrede, poljoprivrede, opskrbe, trgovine, zanatstva, usluga, u socijalnoj zaštiti, zdravstvenom osiguranju, brizi za djecu palih boraca, za majke i djecu uopće, za nemoćne itd.«

U predizbornoj agitaciji treba izići i s rezultatima drugih područja društvenog života prosvjete, kulture, fizičkog odgoja, pa i rasonode. Naročito se treba koristiti s onim uspjesima što su postignuti u učvršćenju zakonitosti, u osiguranju prava građana, u odnosima građana prema organima vlasti i obratno, jer se upravo o tome malo govori. U političkoj agitaciji istaknuto mjesto trebaju zauzeti i rezultati što su postignuti na uključivanju građana u najrazličitije organe društvenog upravljanja i samouprave. Razumljivo pri svemu tome ne treba kriti neuspjeha i propuste, kojih je također bilo.

## Svečana akademija u čast dvadesetogodišnjice KPH

Na svečan način 2. o. mj. u Narodnom domu proslavljena je dvadesetogodišnjica osnivanja KPH. Limena glazba je intonirala Internacionalu, poslije koje je održao referat narodni zastupnik drug Alojz Valečić. Preko četiristotine građana slušalo je s posebnom pažnjom izlaganje svog zastupnika, koji je u sažetom referatu obuhvatio sva politička zbivanja u Staroj Jugoslaviji, ulogu pojedinih političkih stranaka prema politici kralja Aleksandra, šestojanuarsku diktaturu, ubistvo vođe HSS Stjepana Radića i drugova, izdajničku politiku Mačeka i drugova, te bespravan položaj KPJ. Zatvaranje, progoni i desetkovanje članova KPJ spriječilo je, da dođe do ostvarenja odluke donesene na IV. Zemaljskoj konferenciji u prosincu 1934. u kojoj se između ostalog govori o osnivanju Komunističke partije Hrvatske, do kog osnutka je došlo tek 2. VIII. 1937. i to u šumi kod Starog grada u Samoboru.

Tom kongresu predsjedavao je drug »Ivica« i nitko od prisutnih nije znao, da je taj drug, predstavnik CK KPJ, glavom Josip Broz Tito.

Na tom kongresu rješena su mnoga pitanja, a naročito pitanje frakcionastva i grupaštva u Partiji. Drug Tito je tom prilikom ukazao na teške posljedice takovog stanja i upozorio na mnoge mogućnosti korištenja legalnih uslova rada preko sindikata, novina i društvenih organizacija. Na svršetku svog referata narodni zastupnik je od prisutne publike spontanom pljeskom pozdravljen. U ostalom dijelu svečanog programa bile su recitacije, mandolinski kvintet Marijana Galića, folklorna sekcija tvornice »Elektron« i na koncu limena glazba. Tako je ta značajna historijska godišnjica proslavljena dostojno u Samoboru, a slično je proslavljena i u drugim većim mjestima općine Samobor.

## IZMJENA I DOPUNA STATUTA OPĆINE SAMOBOR

Narodni odbor općine Samobor održao je 9. VIII. o. g. 24. zajedničku sjednicu Općinskog vijeća i Vijeća proizvođača u prostorijama Prosvjetne ustanove »Narodni dom« u Samoboru, kojoj su prisustvovali pored odbornika oba Vijeća — narodni zastupnik Alojz Valečić i rukovodeći službenici administracije općine.

Na ovoj sjednici doneseni su slijedeći zaključci:

- o izmjeni i dopuni Statuta općine Samobor;
- o visini općinskog priraza od samostalnih zanimanja i imovine za 1957. godinu;
- o izmjeni i dopuni Odluke o plaćanju obaveza prema društvenoj zajednici, koje privredne organizacije podmiruju u paušalnim iznosima;
- o visini dopunskih plaća tajnika područnih škola;
- o osnivanju paušalne trgovinske radnje »Voće« u Samoboru, Perkoveva ul. br. 4.
- o odobrenju za osnivanje i potvrdi Pravila zadruzi za elektrifikaciju sela Molvice, kao i o davanju garancije istoj zadruzi za dobivanje zajma u visini od 4.000.000 Din. kod Gradske štedionice u Zagrebu za dovršenje elektrifikacije;
- o davanju garancije poduzeću za preradu dlake i proizvodnju četaka »Plješivica« u Samoboru za dobivanje zajma od Din. 2.500.00;
- o podizanju kratkoročnog kredita za pokriće gubitka likvidiranog poduzeća »Vratnik« u Samoboru;
- o obavezama poduzeća »Prehrana« iz Samobora i zadruge »Samograd« iz Samobora prema društvenim investicionim fondovima za 1957. g. i
- o dodijeli novčane pomoći u visini od Din. 80.000 selu Bukovje za dovršenje elektrifikacije.

## Predizborna aktivnost

Pod predsjedništvom Štengl Mirka, predsjednika Općinskog odbora SSRN-a, održan je 13. VIII. ove godine sastanak Predsjedništva Općinskog odbora SSRN-a općine Samobor, na kome se raspravljalo o predstojećim izborima za općinske odbornike i odbornike Vijeća proizvođača.

O kandidatima za buduće općinske odbornike,

Međutim, to je samo jedan dio političke aktivnosti u predizbornim priprema. Drugi je, da se pred birače izide s programima budućeg rada, napose za četverogodišnji period za koliko se i biraču odbornici narodnih odbora. Taj program i njegovo provođenje u život, također trebaju predstavljati kriterij za izbor odbornika, s time, da se kandidiraju i biraču oni građani, koji svojim dosadašnjim radom daju najviše garancija, da će ga ostvariti. Programi trebaju biti što realniji i zasnovati se uglavnom na vlastitim mogućnostima i snagama teritorijalnih jedinica. Važno je i to, da se u izradi programa budućeg razvoja, kojim će se izići pred birače, sudjeluju političke organizacije zajedno s narodnim odborima. Organizacije Socijalističkog saveza u toj predizbornoj agitaciji trebale bi da zauzmu najistaknutije mjesto.

Iz svega ovog proizlazi, da bi osnovni kriterij za kandidiranje novih odbornika trebalo biti njihovo zalaganje na bilo kom području društvene aktiv-

nosti, koja je u posljednjih pet godina sve šira. Stoga bi sastav novih općinskih i kotarskih odbora trebao u prvom redu da odrazi i upravo tu aktivnost građana.

Međutim, već na početku predizbornih priprema valjalo bi se podsjetiti na sve one propuste što su učinjeni prilikom posljednjih izbora. To zbog toga, da se oni ne bi ponovili. Poznato je naime, da su se tom prilikom političke organizacije u nekim izbornim jedinicama veoma loše pripremile za zborove birača, što je imalo i nepoželjnih posljedica. To je naročito došlo do izražaja u nekim kotarima Podravine i Slavonije. Pored toga, prošlih je izbora u narodne odbore bilo izabrano veoma malo mladih ljudi i žena, po čemu bi sada trebalo voditi više računa. Na te slabosti treba paziti već sada, jer o njihovu otklanjanju ovisi uspjeh jesenjih izbora za odbornike narodnih odbora, koji će voditi narodne odbore i njihovu politiku u četiri naredne godine.

Filip Svetić

## Sa sjednice savjeta za proizvodnju, usluge i robni promet

Dne 26. srpnja održana je sjednica Savjeta za proizvodnju, usluge i robni promet na kojoj je doneseno nekoliko zaključaka.

Novoosnovanoj Tržnoj upravi u Samoboru odobreno je, da se za usluge na sajmištu, tržnici i klanonici povise tarife. Ovo povišenje je neznatno s obzirom da su dosadašnje tarife na snazi već 5 godina, i da nisu u skladu s cijenama drugih i sličnih usluga, kako u Samoboru tako i u bližoj okolici, a naročito u gradu Zagrebu.

Na toj sjednici je utvrđen paušalni iznos, kojim će ugostiteljske radnje s paušalnim obračunom podmiriti svoje obaveze društvenoj zajednici za 1957. godinu. Utvrđivanju paušala su prisustvovali poslovođe zainteresiranih ugostiteljskih radnji. Tako je ugostiteljskoj radnji restauracija »Lavica« utvrđen iznos od 860.000 dinara, ugostiteljskoj radnji »Buffet kolodvor« 600.000 dinara, ugostiteljskoj radnji »Planinar« 700.000 dinara i ugostiteljskoj radnji »Zagreb« 600.000 dinara.

Ugostiteljskoj radnji »Lovački rog« utvrđen je paušalni iznos od 250.000 dinara uz obavezu, da iznos od 679.000 dinara radnja koristi za pokriće kalkulativnih gubitaka na društvenoj prehrani

koja se daje abonentima uz mjesečni iznos od 4.500 dinara po jednom abonentu. Sve ove radnje ulagat će u fond za samostalno raspolaganje 2% od polučnog prometa.

Savjet je nadalje zaključio, da Narodnom odboru predloži paušalno oporezivanje svih samostalnih trgovinskih radnji i zanatskih zadruga, te poduzeća »Komunalac« pod uslovom, da u istom poduzeću komunalna djelatnost predstavlja težište rada u odnosu na građevinsku djelatnost ovoga poduzeća.

Na kraju je zaključeno, da se predloženi prijedlog proračuna prihoda i rashoda Tržne uprave u Samoboru predloži Narodnom odboru općine na usvojenje, da se »Hamoru« izda odobrenje za proširenje djelatnosti trgovinske prodavaonice u Bregani na 24 nove trgovinske struke, da se produlje dozvole za privatno vođenje ugostiteljskih radnja Dumčić Nikole i Pilaš Franje, da se Narodnom odboru predloži osnivanje nove paušalne radnje za promet voćem i povrćem u bivšem lokalnu poljoprivrednog dobra »Kerestinec« i da se »Sumariji« u Samoboru dade saglasnost za kupnju zemljišta od privatnika za potrebe osposobljavanja šumskog puta Osredek—Gabrovica.

## Što se gradi u Samoboru

Danas, za razliku od prvih dana mjeseca svibnja, odkako se započelo s radovima u našem gradu, već su postignuti vidni rezultati. Radovi kod toliko željno iščekivanog dovršenja Perkovićeve ulice se privode kraju. Popločena je granitnim kockama, uređuju se pločnici, tako da će stanovnici te ulice konačno moći spavati kraj otvorenih prozora.

Još u toku ove godine predviđa se dovršenje radova na Trgu kralja Tomislava, Livadićevoj i Starogradske ulici do mosta u Gornjem kraju, i to na postavi nove kanalizacije, čiji su radovi u završnoj fazi i kockanju ulica koji su radovi u toku.

Velika diskusija se vodila oko rješenja Tomislavovog trga. Prema usvojenju idejne skici, trgovina će prolaziti dvije ceste, koje će u svojoj sredini zatvarati eliptičast prostor, podignut za visinu rubnjaka i popločen betonskim pločama veličine 2x2 metra. Krajevi elipse biti će zasadeni ukrasnim grmljem i travom, a na svakoj strani postaviti će se mali bazen s vodoskokom. Osvjetljenje trga vršit će se neonskom rasvjetom s osam svjetiljaka na četiri stupa koji će biti postavljeni na eliptičnom dijelu trga. Kolovoz trga biti će izveden od asfalta, a isto tako i svi pločnici na dijelu cesta koje se kockaju.

Dakle, sasvim moderan dekor, koji ipak ne će

oduzeti čar starog provincijskog mjesta, što Samobor ljubomorno čuva, a što ga i čini tako privlačnim.

Nema sumnje, da će pojava novog auto-tanka za polijevanje ulica, obradovati naše građane, a pogotovo one, koji stanuju u ulicama na kojima se iza svakog vozila podižu oblaci prašine.

Na sportskom kupalištu u Samoboru, tako omiljenom i nespoštanim, izgrađen je mali bazen za djecu, tako da se i oni najmanji mogu kupati bez roditeljskog straha. Na istom kupalištu postavljena su dva tuša i uvedena instalacija za pitku vodu, no to nije zapreka, da mnogi izletnici koji provode tjedni odmor na kupalištu, ne odlaze da se u sjeni stoljetne lipe podno Staroga grada napiju mrzle vode s izvora.

I konačno, Samobor dobiva novu školu koja će zadovoljiti potrebe školstva u našem gradu. Radovi na dovršenju iste su u završnoj fazi, te će prema svim predviđanjima nastava započeti početkom ove školske godine.

Imajući u vidu sve teškoće, pred kojima se našao NO općine u osiguravanju sredstava za ostvarenje plana, valja odati puno priznanje odgovornim službenicima na njihovom radu i zalaganju.

Mj.

## POTROŠAČKI KREDITI (ZAJMOVI)

Radi olakšanja građanstvu u pogledu dodjeljivanja potrošačkih kredita, ova Filijala daje obavještenje i upute o postupku i uslovima kod dodjele ove vrste kredita.

Potrošački kredit banka dodjeljuje: radnicima i namještenicima svih privrednih organizacija, ustanova, nadležstava, kao i licima zaposlenim kod privatnih obrtnika. — Nadalje penzionerima i privatnim obrtnicima, te vojnim licima uz posebne uslove.

Kredit mogu dobiti lica kojima je poslodavac na teritoriju poslovanja ove Filijale.

Lica koja su mlađa od 18 godina, ne mogu dobiti potrošačke kredite. — Lica koja nisu otslušila vojnu obavezu mogu dobiti kredit po posebnim uslovima, — detaljne upute daje banka.

Kamati po potrošačkim kreditima iznose 6% godišnje, osim za privatne obrtnike za koje je kamatna stopa 7%.

Potrošački krediti daju se na slijedeće rokove:

do 1 god. za tekstil, ugljen, bolest, porođaj i smrtni slučaj u obitelji,

do 2 god. za industrijsku robu, (štednjaci, peći, bicikli, motorbicikli, radio-aparati, suđe, madraci, ćilimi i građevni materijal za popravak kuća,

do 3 god. namještaj, klaviri, harmonike i dijelovi namještaja,

do 5 god. samo automobili.

Krediti se daju u bariranim čekovima osim bolesničkih koji se daju u gotovom novcu i to najviše do 20.000 Din., odnosno manje ako slobodni dio jedne trećine godišnje plaće zajmotražioca ne dozvoljava taj iznos.

Visina kredita koja banka daje zajmotražiocu jest 1/3 beriva za razdoblje na koje se kredit traži. (Tako na pr. neki radnik ima mjesečnu plaću 15.000 Din, to znači da može podignuti kredit na 1 god.  $15.000 \times 12$  mjeseci = 180.000 podijeljeno sa 3 t. j. 1/3 iznosi Din 60.000, što znači da na 1 god. može dobiti kredit za tekstil i sl. samo u toj visini, dok za 2 god. može dobiti 120.000 Din a na 3 god. t. j. za namještaj mogao bi dobiti 180.000 Din. (Ovdje treba uzimati u obzir da banka za kamatni iznos odmah kod dodjele kredita daje zajmotražiocu manji iznos.

Svako lice koje može biti dužnik za 1/3 svojih beriva može biti jamac bilo kojem licu za ostale 2/3 svojih slobodnih beriva.

Kod kredita koji se podižu na godinu dana potrebno je imati jednog jamca, na 2 godine, dva jamca, — a na tri godine tri jamca. Napominje se da banka ima pravo radi osiguranja svojih sredstava tražiti i veće jamstvo, što će se u pojedinom slučaju posebno rješavati.

Dužnik niti jamac ne može biti lice kojem je otkazan kredit ili je protestirana mjenica.

Postupak za dobivanje kredita:

Radnik ili službenik lično ili putem dostavljača kupuje na likvidaturi ove banke obrasce koji koštaju 11 Din, dok će druge obrasce (ugovor o kreditu, uplatnicu, čekove) platiti referentu koji kredit dodjeljuje. Nakon što je lice ove obrasce na likvidaturi kupilo dužno je čitko popuniti prvi dio prve stranice obrasca 301 a — molba za potrošački kredit. Drugi dio na istoj stranici ispunjava poslodavac kao i cijelu drugu stranicu u vezi ovjerava-

nja podataka za dužnika i jamca. — Napominje se, da je poduzeće t. j. lice koje vjerava podatke krivično i materijalno odgovorno za svaki podatak koji ovjerava. Treću stranicu istog obrasca ispunjavaju i potpisuju žiranti — jamci istotako pod krivičnom i materijalnom odgovornošću, pa se ovim putem upozoravaju navedena lica kako ne bi došlo do bilo kakvog spora.

Obrazac 312-a administrativna zabrana — je u dva primjerka i potpisuje na 1. stranici poslodavac a na 2. stranici zajmotražioc.

Obrazac ugovora kao i čekove i ostalo popunjuje banka.

Da bi banka mogla izdati kredit, dužnik — zajmotražioc dužan je podnijeti banci bijanko mjenicu koju moraju potpisati žiranti ili u poduzeću ili kod banke. — Žiranti ne trebaju dolaziti u banku za potpisivanje iste bijanko mjenice u koliko zajmotražioc — dužnik pridonese potpisane bijanko mjenice i legitimacije jamaca. — Bijanko mjenica potpisuje se na slijedeći način:

U desnom donjem dijelu na licu mjenice t. j. na prvoj strani u vodoravnom položaju potpisuje se najprije p r v i j a m a c, a ispod prvog jamca potpisati će se u banci dužnik. — Prvi jamac se nadalje potpisuje na drugoj stranici t. j. naličju mjenice na istom dijelu na kojem je prethodno potpisao time da taj potpis gledajući na raniji potpis dolazi u okomitom položaju. U koliko ima neko lice koje zajam traži više jamaca, na ovoj poledini potpisuju se ostali po redu ispod prvog. Na ovoj stranici — poledini ne potpisuje se dužnik. — Još se jednom upozorava da nikakvi potpisi ne dolaze na onom dijelu gdje je označena vrijednost i visina mjenice, jer ćete u protivnom morati ponovno ispunjavati novu mjenicu, što vam daje suvišnog posla i novčanih izdataka.

Mjenica mora biti na iznos 10% veći nego li je traženi potrošački kredit. — Ujedno vam se daje skala vrijednosti i cijene pojedinih bijanko mjenica, koje dolaze u obzir kod podizanja potrošačkog kredita:

preko 5.000 Din do 7.500 Din	plaća se 15 Din
preko 7.500 Din do 10.000 Din	plaća se 20 Din
preko 10.000 Din do 15.000 Din	plaća se 30 Din
preko 15.000 Din do 20.000 Din	plaća se 40 Din
preko 20.000 Din do 30.000 Din	plaća se 50 Din
preko 30.000 Din do 50.000 Din	plaća se 75 Din
preko 50.000 Din do 75.000 Din	plaća se 110 Din
preko 75.000 Din do 100.000 Din	plaća se 150 Din
preko 100.000 Din do 150.000 Din	plaća se 200 Din
preko 150.000 Din do 200.000 Din	plaća se 300 Din
preko 200.000 Din do 300.000 Din	plaća se 400 Din
preko 300.000 Din do 500.000 Din	plaća se 600 Din

(Nastavak na 3. strani)

## Visinska sela dobivaju vodu

Narodni odbor općine Samobor intenzivno radi na poboljšanju vodoopskrbe visinskih sela. Ove je godine dodijelio 500.000 Din. za nastavak radova na izgradnji vodovoda u Maloj Jazbini koji se gradi doprinosom korisnika, NOO-e i Centralnog higijenskog zavoda u Zagrebu, 250.000 Din. za izgradnju cisterne u selu Pokleku u Žumberku. Cisterna će se izgraditi spomenutom pomoći NOO-e, sudjelovanjem interesenata i pomoći Centralnog higijenskog zavoda u Zagrebu, koji će dati nacrt, pumpu »Carielle« i vršiti će stalan stručni nadzor nad gradnjom. S

Nadalje, izgraditi će se osim spomenute cisternu u Pokleku još jedna cisterna u jednom žumberačkom selu, izvršiti će se neki manji završni radovi na 3 cisterne u Žumberku i na 3 cisterne u Dragonošu, te sanirati školski bunar u Pavučnjaku stavljanjem glazure i pumpe na isti.

Ujedno će se tokom ove godine izvršiti snimanje terena, ispitivanje stare vodovodne mreže i neki drugi radovi za ponovno osposobljenje vodovoda u Stojdragi.

Uzevši u obzir velike izdatke za izvođenje komunalnih radova u općini Samobor, sumirajući iznos utrošen prošlih godina i 1.500.000 Din. koji će se se utrošiti ove godine za asanacione radove — t. j. za izgradnju gore spomenutih objekata, vidi se, da zajednica čini velike napore za poboljšanje vodoopskrbe i da dolazi do izražaja ona narodna: bolje spriječiti nego liječiti, jer osiguranjem dovoljne količine kvalitetne pitke vode može se održati higijenski minimum, izbjegavaju se nepotrebni izdaci za suzbijanje zaraznih bolesti i liječenje bolesnika oboljelih od zaraznih bolesti i povećava se stupanj civilizacije.

I. D.

# SLUŽBENE VIJESTI

## NARODNOG ODBORA OPĆINE SAMOBOR

Prilog 6.

SAMOBORSKE NOVINE Br. 16

15. kolovoza 1957.

NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Narodna republika Hrvatska  
Grad Zagreb  
Odjel za opću upravu

Broj: 11.113-T-1957.

Predmet: *Ispravak biračkih spiskova.*

### OGLAS

Odlukom Izvršnog Vijeća Sabora NR Hrvatske od 6. VIII. 1957. br. 11499/57. (Narodne novine br. 39/57. od 9. VIII. 1957.) raspisani su opći izbori za odbornike narodenih odbora općine.

Izbori će se održati:

- a) za Općinsko vijeće — nedjelja 20. X. 1957.
- b) za Vijeće proizvođača — subota 26. X. 1957., u grupi industrije i zanatstva, u grupi poljoprivrede — nedjelja 27. X. 1957.

Upozorava se građanstvo, koje ima stalno borište na području ove općine, da na spomenutim izborima mogu birati samo oni građani, koji su uvedeni u birački spisak. Stoga je potrebno, da građani, koji smatraju da imaju biračko pravo, a nisu upisani u birački spisak, o d m a h zatraže upis u birački spisak kod Narodnog odbora ove općine (Matični ured, soba br. 11) ili kod područnih Mjesnih ureda: Budinjak, Bregana, Sv. Nedjelja i Galgovo (ukoliko stanuju na području istih).

Ovaj zahtjev može se staviti u smislu čl. 21. Zakona o biračkim spiskovima do zaključno 23. VIII. 1957.

*Svako kasnije traženje ne može utjecati na sastav biračkih spiskova u kojima će se sprovesti gore navedeni izbori.*

*Na ovu okolnost skreće se građanstvu naročita pažnja, kako bi se na dan izbora spriječio svaki nesporazum odnosno reklamacije, budući da nitko tko nije upisan u birački spisak ne će moći pristupiti glasanju.*

Smrt fašizmu — Sloboda narodu!

Predsjednik:  
Stanko Vugrinec, v. r.

### ODLUKE

Na temelju propisa člana 12. i 60., te člana 64. Zakona o narodnim odborima općina, NO općine Samobor na 24. zajedničkoj sjednici Općinskog vijeća i Vijeća proizvođača održanoj na dan 9. VIII.

1957. donio je Odluku o općinskom prirezu na području općine Samobor za 1957. koja glasi:

### O D L U K A

**O OPĆINSKOM PRIREZU OD SAMOSTALNIH ZANIMANJA I IMOVINE ZA PODRUČJE OPĆINE SAMOBOR ZA 1957. GODINU**

Čl. 1.

Na području općine Samobor propisuje se općinski prirez u svrhu prikupljanja sredstava za podmirenje komunalnih, privrednih, zdravstvenih, socijalnih, prosvjetnih i drugih potreba, koje se raspoređuju budžetom i pojedinim fondovima.

Općinski prirez ubire se u korist budžeta općine Samobor.

Čl. 2.

Obveznici poreza na dohodak od samostalnih zanimanja i imovine plaćaju općinski prirez prema poreznoj osnovici koja služi za razrez poreza na dohodak od samostalnih zanimanja i imovine.

Čl. 3.

Od plaćanja općinskog prireza izuzimaju se prihodi iz radnog odnosa, prihodi od autorskih prava, prihodi od dopunskog radnog odnosa i honorarnog rada, prihodi od zgrada, prihodi koji su oporezovani porezom na dohodak u stalnom iznosu.

Čl. 4.

Stopa općinskog prireza utvrđuje se i to: 5<sup>0/0</sup>.

Čl. 5.

U pogledu razreza i naplate, oslobođenja i ulaganja žalbe, zaračunavanja kamata, zastare nenaplativosti i ostalog, primjenjivat će se propisi Osnovnog zakona o općinskom prirezu i mjesnom samodoprinosu, propisi Uredbe o porezu na dohodak (Službeni list FNRJ br. 56/1953. prečišćeni tekst br. 18/1956.), kao i propisi Odluke o stopama poreza na dohodak za 1957. godinu (Službeni list FNRJ br. 15/1957.).

Čl. 6.

U pogledu općinskog prireza koji se naplaćuje putem obustave prilikom isplate prihoda (član 118. Uredbe o porezu na dohodak kao i u pogledu razreza općinskog prireza u slučaju razreza poreza na dohodak po članu 90., 117. i 122. Uredbe o porezu na dohodak ova Odluka primjenjivat će se od dana stupanja na snagu.

U ostalim slučajevima ova Odluka primjenjivat će se za razrez općinskog prireza za 1957. godinu, bez obzira da li je do dana stupanja na snagu ove Odluke već izvršen razrez poreza na dohodak.

#### Čl. 7.

Ovlašćuje se Savjet za društveni plan i financije Narodnog odbora općine Samobor da po potrebi izda uputstva za izvršenje i primjenu ove Odluke.

#### Čl. 8.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana po objavljivanju u »Službenim vijestima NO-a općine Samobor«, kada ujedno prestaje važiti Odluka o općinskom prirezu od samostalnih zanimanja i imovine od 30. III. 1957. br. 4063/57.

### NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

U Samoboru, dne 9. VIII. 1957.

Broj: 10.626/1957.

Predsjednik

Narodnog odbora općine Samobor:

Stanko Vugrinec, v. r.

Na temelju čl. 12. Zakona o narodnim odborima općina, čl. 224. Zakona o općem upravnom postupku i čl. 25. Statuta općine Samobor — Narodni odbor općine Samobor donio je na VIII. sjednici općinskog vijeća i VI. sjednici Vijeća proizvođača održane dana 23. V. 1957. god. Odluku o izmjenama i dopunama Odluke o podjeljivanju socijalnih pomoći (»Samoborske ovine« br. 7/56. od 1. IV. 1956.), koja glasi

### ODLUKA

#### O PODJELJIVANJU SOCIJALNIH POMOĆI

##### Član 1.

Socijalne pomoći podijeljuju se pod uvjetima ove Odluke osobama, koje nemaju osigurana nužna sredstva za pokriće svojih životnih potreba.

##### Član 2.

Socijalne pomoći mogu biti: novčane (stalne ili jednokratne), u naravi (hrani, odjeći, obući, pokućstvu, ogrjevu, liječenju, lijekovima, troškovima pogreba, plaćanja pomoći u kućanstvu, smještaj u socijalne ustanove i sl.).

Pomoć se podijeljuje u novcu ili u naravi, a u pojedinim slučajevima može se odobriti jedan i drugi oblik pomoći.

##### Član 3.

Stalna socijalna pomoć može se u pravilu podijeliti osobama iz čl. 1. ove Odluke, ako ispunjavaju ove uvjete:

- da su nesposobne za privređivanje,
- da nemaju u srodstvu osobu, koja je po propisu Osnovnog Zakona o odnosima roditelja i djece dužna i u mogućnosti da ju uzdržava,
- da na području općine Samobor neprekidno boravi barem 5 (pet) godina, odnosno da je bio u radnom odnosu 1 godinu.

d) da nema vlastite imovine iz koje bi mogla pokriti i namaknuti najnužnija sredstva za svoje uzdržavanje.

Pored osoba koje ispunjavaju ove uvjete socijalna pomoć može se podijeliti kroz izvjesno vrijeme i drugim osobama, odnosno obiteljima potrebnim pomoći na pr.: s brojnog djetom, samohranim majkama, djeci radi školovanja i t. d., i ako ne ispunjavaju sve uvjete iz stava 1. ovog člana.

##### Član 4.

Nesposobni za privređivanje smatraju se osobe — žene starije od 60 godina i muškarci od 65 godina, koji po svojim sposobnostima nisu u mogućnosti da privređuju samostalno za svoje uzdržavanje, kao i osobe mlađe od tih granica, ako to liječničkim uvjerenjem dokažu.

##### Član 5.

Stalna osnovna socijalna pomoć iznosi u pravilu do 3.000 dinara mjesečno.

Ako nosilac prava stalne socijalne pomoći uzdržava jednog ili više članova porodice, a maksimalna pomoć mu nije dovoljna za uzdržavanje, njega i porodice, može se istom podijeliti dopunska pomoć, od 1.500 dinara po članu porodice mjesečno.

##### Član 6.

Pomoć u hrani odobrava se za određeno vrijeme s jednim ili više obroka dnevno.

##### Član 7.

Stalna socijalna pomoć može se izdati i u drugim oblicima i to: plaćanje pune opskrbinine u socijalnim ustanovama, za djecu i odrasle osobe, obdaništa, dječji domovi, srednjoškolski domovi i internati, domovi učenika u privredi, odgojni zavodi, specijalni zavod, domovi za stare i nemoćne i sl. plaćanje pomoći u kućnom radu i čuvanju djece majkama s brojnog djetom.

Socijalne pomoći iz stava 1. ovog člana, a pod uvjetima ove Odluke za školovanje djece u pravilu podijeljuju se samo za obavezno osmogodišnje školovanje. Iznimno se pomoć može podijeliti za školovanje u srednjim stručnim školama i zanatima. Ovo ograničenje ne odnosi se na podjeljivanje pomoći za školovanje djece palih boraca i žrtava fašističkog terora.

##### Član 8.

Isplata podijeljene socijalne pomoći teče od prvog dana u narednom mjesecu po rješenju molbe, a isplaćuje se mjesečno unaprijed u pravilu čekovnom uputnicom.

##### Član 9.

Korisnici stalnih socijalnih pomoći imaju pravo na besplatnu zdravstvenu zaštitu, koja obuhvaća: medicinsku pomoć i liječenje u zdravstvenim ustanovama ili u stanu bolesnika, lije-

kove, sprave za liječenje i sanitetski materijal, liječenje u bolnicama, zubnu njegu (bez prava na zubne proteze i nadomjestke zubi), ortopedske proteze i druge pomoćne sprave, te besplatni pogreb.

Troškovi s prethodnog stava padaju na teret budžeta Narodnog odbora općine Samobor.

##### Član 10.

Podijeljenu stalnu socijalnu pomoć uživa osoba do obustave po nadležnom organu.

Korisnici stalnih socijalnih pomoći dužni su odmah prijaviti sve promjene o osobnim, imovinskim, obiteljskim i socijalnim prilikama, koje bi mogle imati utjecaja na daljnje primanje pomoći, a naročito promjene uvjeta pod kojima je pomoć odobrena.

##### Član 11.

Stalnu socijalnu pomoć u novcu ili u naravi odobrava svojim rješenjem Odjel za socijalnu politiku i narodno zdravlje po slobodnoj ocjeni, koji može istu obustaviti u cijelosti ili djelomično, kada prestanu uvjeti po kojima je pomoć podijeljena ili radi pomanjkanja budžetskih sredstava.

##### Član 12.

Jednokratna socijalna pomoć može biti u novcu ili u naravi.

Jednokratna socijalna pomoć može se odobriti u novcu u iznosu do 5.000 dinara socijalno ugroženim osobama, koje se trenutno nalaze u teškoćama i koje nisu u mogućnosti da ih odklone svojim vlastitim sredstvima, u slijedećim slučajevima: liječenje, slučaj smrti u obitelji, nabavu odjeće i obuće, nabava ogrjeva, podmirenje troškova u slučaju nezaposlenosti i nabava živežnih namirnica.

Kada nadležni organ odobrava jednokratnu socijalnu pomoć u naravi (na pr. odjeću i obuću i dr.) tada takova pomoć može iznimno biti i veća od 5.000 dinara.

##### Član 13.

Jednokratne socijalne pomoći iz čl. 12. ove Odluke odobrava Odjel za socijalnu politiku i narodno zdravlje.

##### Član 14.

Sredstva za isplatu socijalnih pomoći u novcu ili u naravi osigurava u budžetu Narodni odbor općine.

##### Član 15.

Protiv rješenja o podjeljivanju, ukidanju i odbijanju kako stalne, tako i jednokratne socijalne pomoći pripada nezadovoljnoj stranci pra-

vo žalbe Savjetu za socijalnu politiku i narodno zdravlje NOO-e Samobor u roku od 15 dana od dana primitka rješenja. Rješenje Savjeta je konačno.

##### Član 16.

Organ nadležan za podjeljivanje socijalnih pomoći obavezan je jedamput godišnje uz sudjelovanje predstavnika društvenih organizacija (Saveza boraca, URVI, društvo »Naša djeca«, SSRN i Crvenog križa) ispitati opravdanost uživanja podijeljenih stalnih socijalnih pomoći pojedincima. Isto tako organ je dužan jednom godišnje obavijestiti o uživaocima pomoći područne zborove birača i oba vijeća NOO-e.

##### Član 17.

Ovlašćuje se Savjet za socijalnu politiku i narodno zdravlje da propiše upute za provedbu ove Odluke.

##### Član 18.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u Službenim vijestima NOO-e Samobor »Samoborske novine«.

### NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Broj: 5252-1957.

Predsjednik NOO-e:

Vugrinec Stanko, v. r.

### NARODNI ODBOR OPĆINE SAMOBOR

Komisija za stipendije

raspisuje

N A T J E Č A J

za stipendiranje 5 učenika-ca Srednjih poljoprivrednih škola.

Natjecati se na natječaj mogu svršeni učenici osmogodišnjih škola, a prednost imaju učenici sa područja općine Samobor. Učenici će po završetku školovanja biti raspoređeni na rad u Opće poljoprivredne zadruge na području općine Samobor.

Kandidati trebaju podnijeti molbe s priložima: Potvrdu o imovnom stanju; Potvrdu o visini dječjeg dodatka, ako ga prima; Po upisu u školu će se dostaviti potvrda o upisu. Molbe se podnose do 25. VIII. 1957. koje trebaju biti taksirane sa 180 Din državne takse i 60 Din općinske takse — Odsjeku za prosvjetu i kulturu Narodnog odbora općine Samobor.

Učenici, koji su završili osmogodišnju školu B-tipa, moraju polagati prijemni ispit kod škola iz: hrvatskog jezika, stranog jezika i matematike.



## SPORTSKE I OSTALE VIJESTI

## RADNIČKE SPORTSKE IGRE . . .

Ovih dana sastao se Odbor za RSI općine Samobor, te je izvršena analiza dosadanjeg rada i sastavljen kalendar za daljnja takmičenja. U takmičenjima koja su održana u ovoj godini sudjelovao je velik broj ekipa. Kao prvo održan je »Proljetni kros« a plasman je slijedeći: 1. Trkeš Mirko, Tvornica »Sloboda«; 2. Fistrić Ljubo, Obrtno poduzeće; 3. Kovačić I., VP. Bregana. Momčadski prvak je Obrtno poduzeće. Završeno je i takmičenje u nogometu gdje je poredak slijedeći: 1. Vojna pošta Bregana, 2. »Fotokemika«, 3. »Elektron«, 4. Tvornica »Sloboda«, 5. »Kristal«. Na biciklističkim trkama sudjelovalo je 30 biciklista, podijeljenih u skupini »kontraši« i »trkači bicikli«. Na cilj je stiglo 14 »kontraša« i 9 »trkača bicikli«, a rezultati jesu: 1. Štengl Mirko, Zanatski radnici; 2. Kasumović M., DTO; 3. Ocvirek F., Obrtna poduzeća; 4. Bartolec Edo, »Fotokemika«; 5. Lukač I., Zanatski radnici. »Trkači bicikli«: 1. Bošnjak Marko, VP. Bregana; 2. Husta Stjepan, Tvornica »Sloboda«; 3. Bubanić Ivan, »Fotokemika«; 4. Vugrin Marijan, VP. Bregana; 5. Nikl Vlado, Zanatski radnici.

Također je održano i takmičenje u stolnom tenisu. Ukupno je sudjelovalo 10 ekipa, a poredak je slijedeći: »Fotokemika«, VP. 6068 I., Prosvjetni radnici i t. d.

Proljetni kros organizirao je sam Odbor, takmičenje u nogometu i biciklistici Nogometni klub »Samobor«, a stolni tenis Teniski klub »Samobor«. Raspored ostalih natjecanja: plivanje u ovom mjesecu, streljaštvo će tokom ovog mjeseca organizirati Streljačka družina u Bregani, narodni višebor treba organizirati DTO »Partizan« Samobor, odbojka takmičenje u mjesecu rujnu Rukometni klub »Samobor«, u mjesecu listopadu Kuglaški klub će organizirati takmičenje u kugljanju, a Odbor za RSI povjerio je organizaciju šahovskog turnira Auto-mehaničkoj školi.

Na sjednici Odbora je zaključeno da se pobjednici svih takmičenja nagrade i to pojedinačno i ekipno. Mole se svi radni kolektivi da za takmičenja koja se trebaju još održati pošalju na vrijeme prijave, a klubovi koji trebaju provesti organizaciju neka izvrše sve pripreme na vrijeme, kako bi se takmičenje moglo uspješno završiti do 29. XI. 1957. kada bi trebao biti proglašenje pobjednika i podjela nagrada. T. Z.

## MOTORIZAM . . .

Naše auto-moto društvo sve se više afirmira kao jedno od boljih društava u našoj Republici. Članovi društva stalno odlaze na takmičenja bilo društvena, republička, pa čak i savezna. Jedan od najznačajnijih uspjeha postignut je na nedavnim trkama za prvenstvo Hrvatske u ocjensko-terenskoj vožnji na stazi Zagreb—Matulje 258 km, sa 3 km terensko brzinske vožnje. U kategoriji od 250 ccm iz Samobora sudjelovali su Fleiss Zdenko, koji je osvojio 1. mjesto bez kaznenih bodova, sa najboljim vremenom dana i tako postao prvak NRH, Kincl Marijan stigao na cilj 13, a Čitarović Jurica 17. U vožnji motora sa prikolicama na istoj stazi sudjelovao je iz Samobora Vuković Marijan i zauzeo je vrlo dobro 3. mjesto. U ekipnom plasmanu Auto-moto društvo Samobor u sastavu Fleiss, Kincl, Vuković zauzelo je II. mjesto na ovom takmičenju NRH.

U Ljubelju, Slovenija održano je Brdsko prvenstvo Jugoslavije za motore i automobile uz sudjelovanje brojnih takmičara iz inozemstva. Tako su na trke stigle među ostalima i kompletne ekipe tvornice PUCH iz Austrije i tvornice TOMOS iz Kopra. Član Automoto društva »Samobor« Fleiss Zdenko, koji je sudjelovao u ovoj trci međunarodne konkurencije zauzeo je dobro 15. mjesto između 25 takmičara. Staza je bila dugačka 5.8 km sa 28% uspona. Ovi dobri rezultati plod su savjesnog i stalnog rada, što je svakako pohvalno za naše društvo, kojemu želimo još više uspjeha.

FLEISS DRUGI  
U BJELOVARU I DUGOM SELU

U nedjelju 11. VIII. član Automoto društva »Samobor« Fleiss Zdenko sudjelovao je na moto-trkama u Bjelovaru i Dugom Selu. U Bjelovaru nastupio je u trci motora od 250 i 350 ccm. U oštroj borbi u obje trke stigao je na cilj drugi iza Štagljara koji je u obje trke osvojio I. mjesto. Poslije podne istog dana i na trkama u Dugom Selu poredak na cilju bio je isti I. Štagljar, 2. Fleiss u trci motora od 350 ccm. TZ.

## SA STOLNO-TENISKOG TURNIRA

Od 24. V. do 24. VI. održan je stolno-teniski turnir u okviru Radničkih sportskih igara. Turnir je organizirao Tenis klub »Samobor«. Sudjelovalo je 10 momčadi iz poduzeća i ustanova s ukupno 68 igrača.

Momčad »Fotokemike« je po prikazanoj igri i po uzornoj disciplini zasluženo i premoćno osvojila prvo mjesto. Igrači »Fotokemike«, inženjeri Effenberger i Braniš, su prikazali stolni tenis visoke vrijednosti. Gledajući njih dvojicu, te drugove Petrekovića i Kranjca iz Bregane, čovjek ne može a da se ne pita, zašto u Samoboru ne postoji stolno-teniski klub. Takav klub bi sigurno imao lijepih uspjeha, jer uz tu četvoricu ima još niz vrlo dobrih igrača.

Drugo mjesto je osvojila momčad VP. 6068 I. s istim brojem bodova kao i momčad prosvjetnih radnika koja je treća. Peto mjesto je zauzela momčad »Slobode« I. s istim brojem bodova kao i momčad VP. 6068 II. koja je šesta. Prema propozicijama, u slučaju jednakog broja bodova, odlučuje završeni međusobni susret zainteresiranih momčadi, a taj je završen pobjedom »Slobode« I. i VP. 6068 I.

VP. 6068 je nastupila s dvije momčadi, koje su točno dolazile na turnir. Jedino je dva puta druga momčad došla nekompletna, što je i razlog, da nisu zauzeli viši plasman. Točan dolazak momčadi VP. 6068 ističemo ko primjer sportske svijesti tih drugova, koji su iz Bregane tako redovno dolazili na turnir. To neka bude primjer onima, koji se bune kada odbor za RSI-e želi organizirati pojedini susret u Bregani.

Turnir je trajao mjesec dana, iako se on, kako je praksa pokazala, mogao organizirati na kraći rok. S tim se iskustvom treba u buduće služiti. Pokazalo se nepraktično, da jedna sindikalna podružnica nastupi s više momčadi. Očit je primjer »Kristal«, koji radi svoje tri momčadi nije bio u mogućnosti osigurati redovno dolaženje svojih igrača, tako da je vodstvo turnira imalo s njima poteškoća. Radi toga je i odbor za RSI-e zaključio, da u buduće sindikalne podružnice nastupaju s jednom momčadi, a da se izbor za tu momčad izvrši putem predtakmičenja u samim poduzećima. Redosljed momčadi je slijedeći:

1. »Fotokemika«	9
2. VP. 6068 I.	7
3. Prosvjetnih radnika	7
4. »Sloboda« II.	6
5. »Sloboda« I.	5
6. VP. 6068 II.	5
7. »Kristal« I.	3
8. »Kristal« III.	2
9. »Kristal« II.	1
10. Obrtna poduzeća	0

## VIJESTI IZ NK »SAMOBORA« . . .

Nakon odmora od nepunih mjesec dana započele su pripreme za predstojeće prvenstvo Kotarske lige Zagreb. Naš klub je uvršten u više takmičenja, pa ćemo ove godine gledati jače i bolje momčadi u Samoboru, nego ranije. Na okupu su svi igrači, a ima i pojačanja. Još se očekuje dolazak Kranjčec Željka, koji će se uskoro vratiti iz JNA, a bit će znatno pojačanje za našu momčad. Samo prvenstvo počinj 1. IX. a do tada svake će se nedjelje odigravati prijateljske trening utakmice kako bi se u prvenstvo ušlo što spremnije. Trening se održava dva puta tjedno pod vodstvom trenera Tenk Zdenka. U razgovoru s igračima i rukovodstvom kluba pretreseni su mnogi problemi, no jedno je bolno pitanje, a to je ograđivanje igrališta, koje radi financijskih poteškoća nije moguće riješiti.

## JUNIORI . . .

NK »Samobor« sudjelovao je u prošlom takmičenju uspješno s juniorima, od kojih su neki postali članovi I. momčadi. Sada traži klub omladince koji žele igrati nogomet, a nisu stariji od 17 godina, da se jave drugu Milanu Medvedu, jer će ovih dana započeti pripreme za predstojeće prvenstvo juniora.

## DOPISI UREDNIŠTVA

Našoj zemljakinji Ms. Frances Klarić iz USA javljamo, da smo primili 2 dolara na ime pretplate za dva nova pretplatnika.

Zahvaljujemo se na uloženoj trudu i ljubavi koju i na taj način pokazuje za svoj stari zavičaj.

Uredništvo

## KINO „NARODNI DOM“

17.—19. VIII. »BARTOLOMEJSKA NOĆ« francuski film rađen po romanu Aleksandar Dumas-a. Historijski film u kojem se prikazuju spletke i život francuskih vladara XVI. vijeka. U ovom filmu mlada francuska glumica Jeanne Moreau slavila je svoj trijumf.

21.—22. VIII. »BIJEG IZ GUAYANE« američki film sa slavim ali pokojnim američkim glumcem Humphrey Bogart-om. U filmu se prikazuje bijeg s Vražjeg otoka i historija bombarderske eskadrile Slobodnih francuskih snaga.

24.—26. VIII. »AVANTURE SEVILJSKOG BRIJAJČA« — francusko-španjolski kolor film. Ovaj muzički film prikazuje Sevilju krajem XVIII. vijeka. Manuelo Rozares, zvan Figaro, koji je zbog lijepog glasa omiljen, doživljava bezbroj avantura.

28.—29. VIII. »MLADI JUAREZ« — meksički film. Film o mladom Meksikancu, koji je zbog svojih slobodarskih ideja morao bježati i bio zatvaran, ali nije napustio borbu za slobodu u kojoj konačno pobjeđuje.

31. VIII.—2. IX. »INDIJANSKI BORAC« — američki film u koloru. U glavnoj ulozi ovog sinemaskop filma nastupa Kirk Douglas.

## POLJOPRIVREDNA ZADRUGA — SAMOBOR

## OGLAS

Poljoprivredna zadruga Samobor obavještava svoje članove, kao i ostale poljoprivrednike s područja rada zadruga, da je stigla sjemenska pšenica talijanske sorte. Ovu pšenicu mogu zainteresirani poljoprivrednici kupiti za gotov novac, a tko želi može istu dobiti i na kredit. Pod istim uslovima mogu se još nabaviti umjetna gnojiva, sredstva za zaštitu bilja i drugo, a prema odluci Saveznog izvršnog vijeća službeni list FNRJ br. 24 od 12. VI. 1957. g.

Nadalje, obavještavaju se zainteresirani poljoprivrednici koji žele kupiti travu drugog otkosa (otavu) na rašči na livadama zadružne ekonomije u Celinama, i na livadi Jelenski most kraj Gradne, zatim tko želi kupiti zobenu i ječmenu slamu, neka se jave u upravu Poljoprivredne zadruga Samobor.

UPRAVA

## NATJEČAJ

Komunalna banka Zagreb, Filijala Samobor daje u natječaj jedno mjesto za administrativnog službenika.

Uslovi za prijem:  
Poznavanje poslova daktilografa i administrativnih poslova,  
nepotpuna srednja škola.  
Molba se podnosi Filijali Samobor do 25. kolovoza 1957.

Komunalna banka Zagreb  
Filijala Samobor

TRAŽI SE UČENIK U PRIVREDI za brijački zanat. Uslov, da je pošten i uredan i da nije mlađi od 15 godina.

DOLUTAO ŽUTO-SMEDI DUGODLAKI PSIĆ.  
Vlasnik neka se javi Perkovića 43.

## JAVNA ZAHVALA

povodom smrti naše drage majke

MARIJE RAČEK

ovim se putem zahvaljujemo svima, koji su joj odar okitili cvijećem, pomogli nam kod sahrane, te pokojnicu ispratili na vječni počinak.

ZORA i MLADEN RAČEK djeca

## JAVNA ZAHVALA

U neizmjerne boli i tuzi, koja nas je zadesila tragičnim gubitkom našeg nezaboravnog, predragog sina i brata

EMILA FIŠERA

studenta veterine, zahvaljujemo ovim putem prijateljima i znancima na izrazima sućuti i svima koji okitiše odar cvijećem i vijencima i otpratiše milog pokojnika na vječni počinak.

Duboko ožalošćeni roditelji i sestre